

鳳凰于飛

fèng huáng yú fēi

讀音

【注音】

ㄈㄥˋ ㄏㄨㄤˊ ㄩˊ ㄈㄟ

【成語釋義】

鳳凰相伴而飛。語本《詩經·大雅·卷阿》：「鳳皇于飛，翩翩其羽。」後比喻夫婦和睦。唐·李白〈早夏於將軍叔宅與諸昆季送傅八之江南序〉：「重傅侯玉潤之德，妻以其子，鳳凰于飛，潘楊之好，斯為睦矣。」也作「鳳皇于蜚」。

【英文釋義】

Literally 'the male and female phoenix flying together.' A potent metaphor for marital bliss, conjugal harmony, and a thriving partnership. Rooted in classical poetry, it is almost exclusively used as a celebratory blessing for a newlywed couple, wishing them a shared and soaring journey through life.

【典故出處】

唐·李白《早夏於將軍叔宅與諸昆季送傅八之江南序》：「前許州司馬宋公，蘊冰清之姿，重傅侯玉潤之德，妻以其子。鳳凰于飛，潘楊之好，斯為睦矣。」

【近義詞】

· 鳳皇於飛

【地道英文】

A happily married couple; conjugal bliss

【使用語境】

Poetic, Celebratory, Blessing

【英文近義】

Conjugal concord, Amatory symbiosis

【成語例句】

唐·顏真卿《和政公主道碑》：「鳳凰于飛，梧桐是依。嚶嚶喈喈，福祿攸歸。」

【常用程度】

生僻

【感情色彩】

褒義詞

【語法用法】

作謂語；比喻夫妻相親相愛

【成語結構】

主謂式

【產生年代】

古代

深度解析：用法、語義邊界與實際應用

【核心理解】

比喻夫妻和諧美滿，婚姻幸福，源自鳳凰雙飛相依的意象。

【語義邊界】

專指婚姻或伴侶關係，不適用於朋友合作或團隊協作等非婚姻語境。

【使用誤區】

不可用於描述單方面情感或離別場景，必須體現雙向和諧。

【近義詞區分】

較『琴瑟和鳴』更側重視覺化比翼意象；區別於『鸞鳳和鳴』的偏重聲音和諧描寫。

【使用場景】

掌握「鳳凰于飛怎麼用」十分重要。該成語主要用於書面語和正式場合，如婚禮賀詞、祝福題字或文學作品中。在「鳳凰于飛用法」上，多作謂語或定語，例如在賀卡上寫「恭祝二位鳳凰于飛，白頭偕老」。一個典型的「鳳凰于飛造句」是：「他們的結合堪稱鳳凰于飛，令人稱羨。」需要注意的是，它專指夫妻關係，不可用於朋友或兄弟。了解「鳳凰于飛如何使用」能避免誤用，其修辭效果典雅莊重，極具文化韻味。

【現代應用】

在現代漢語中，「鳳凰于飛的意思和用法」依然保留其古典祝福內涵，常見於傳統婚禮、文化慶典及相關文藝作品。「鳳凰于飛在現代的用法」體現了對傳統吉祥文化的傳承。它提醒現代人珍視婚姻與家庭的和諧。在「鳳凰于飛在實際中的應用」，如婚慶公司命名、藝術創作主題等，都彰顯了其生命力。正確使用這個成語，能有效提升表達的文化深度和美好寓意，使其在現代社交中依然散發獨特光彩。

【擴展知識】

與「鳳凰于飛」相關的「鳳凰于飛的典故」常與周文王時代太平盛世相聯繫。在相關成語方面，「鳳凰于飛的近義詞」或「鳳凰于飛同義詞」包括「琴瑟和鳴」、「伉儷情深」。而「鳳凰于飛的反義詞」則可考慮「同床異夢」、「勞燕分飛」。其他「鳳凰于飛類似的成語」或「鳳凰于飛相關成語」還有「比翼雙飛」、「鸞鳳和鳴」等，它們都常用於祝福婚姻。在文學作品中，此成語也常被化用，以象徵美好結合與光明前景。